

## Кунстхаус Цюриха приглашает в путешествие на Луну | Le Kunsthaus Zürich vous invite à la Lune

Auteur: NG, [Цюрих](#) , 12.04.2019.



William Anders First Earthrise seen by human eyes, Apollo 8, 24 December 1968 Impression vintage chromogène sur papier Kodak à base de fibres, 20,3 x 25,4 cm Collection Victor Martin-Malburet, photo: NASA/Collection Victor Martin- Malburet, © William Ande

Выставкой «Fly me to the Moon» один из крупнейших музеев изобразительных искусств страны отмечает юбилей невероятного события – высадки человека на Луну. Выставка расскажет, каким художники и скульпторы разных эпох – от Романтизма до современности, на которую сделан особый упор, – видели наш спутник. А мы рассказом о ней отмечаем празднуемый сегодня в России День космонавтики.

|

L'exposition «Fly me to the Moon» marque le 50e anniversaire du premier pas de l'homme sur la lune et retrace l'histoire du regard posé par les artistes sur la lune, du romantisme à nos jours.

Le Kunsthaus Zürich vous invite à la Lune

На входе, в холле, посетителей встречает плюшевая ракета Сильви Флэри. Эта работа 1997 года сразу же дает понять, что чествование 50-летия первой прогулки по Луне проходит под знаком одновременно юмористического и критического осмысления этого научно-технического достижения. 200 экспонатов, собранных в Кунстхаусе, посвящены таким темам, как топография, лунный свет и лунная тень, освещение события в СМИ и невесомость.

#### КАК ЗЕМЛЯ ВЫГЛЯДИТ С ЛУНЫ – ПУТЕШЕСТВИЕ В НЕВЕДОМОЕ

Первый шаг человека по лунной поверхности, сделанный 20 июля 1969 года, стал событием всемирного масштаба. Люди впервые увидели фотографии Земли! Некоторые художники в порыве восторга создали героические образы, в которых отразилась присущая той эпохе вера в прогресс и технические достижения. Другие разглядели в нем угрозу для человечества – ведь с расстояния в 384 000 км Голубая планета кажется очень маленькой и уязвимой, в отличие от непомерного эго ее обитателей. Куратор выставки Катрин Юг сумела точно передать это настроение. Посетители увидят карты звездного неба, романтические картины, пропагандистские материалы, созданные противоборствующими системами в период Холодной войны, документальные фотографии и кадры из художественных фильмов. Они прогуляются среди инсталляций и оценят, как по-разному представители различных видов искусства воспринимают Луну в сопоставлении с нашей планетой. Творения многочисленных участников выставки, среди которых мы неожиданно обнаружили и Константина Циолковского, – это своеобразные зеркала, в которых граждане Земли могут увидеть собственное отражение.



Vladimir Dubossarsky & Alexander Vinogradov Cosmonaute n°1, 2006 Huile sur toile, 195 x 195 cm Courtesy Vladimir Dobrovolsky © Vladimir Dubossarsky and Alexander Vinogradov

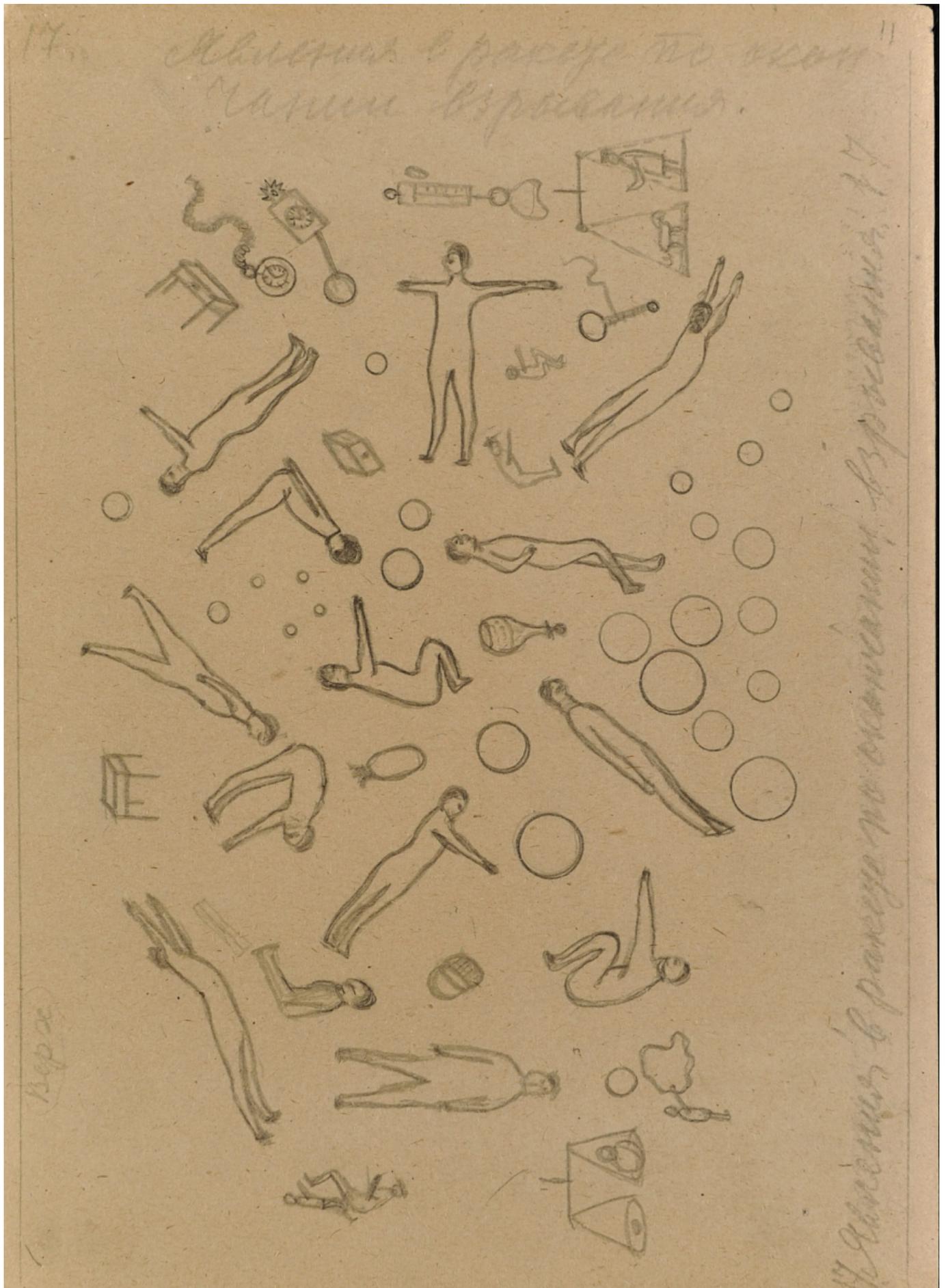
### ДИКОВИНЫ И РАРИТЕТЫ, УТОПИЯ И РЕАЛЬНОСТЬ

Лиам Гиллик, Нивес Видауэр и Анна Мескьяри представят свои новые произведения, Лена Лапшина покажет увеличенный вариант уже известной работы. Редкости – такие, как миниатюрный «Лунный музей» (1969) Форреста Майерса, в создании которого принимали участие Энди Уорхол, Клас Ольденбург, Дэвид Новрос, Роберт Раушенберг и Джон Чемберлен, или автоматический рояль Кати Паттерсон – будут соседствовать с раритетами: табличка, которую воссоздала в своей инсталляции «Лунный голем» (2009) Амалия Пика и на которой начертаны имена погибших астронавтов и космонавтов, была действительно оставлена на луне в 1971 году вместе со статуэткой Пола ван Хойдонка «Упавший космонавт» и находится там до сих пор.

## ОТ ДАЛЯ ДО УОРХОЛА И ФЛЕРИ, ВКЛЮЧАЯ МУНКА

Аудиогид для выставки разработал Лиам Гиллик, более известный как концептуальный художник и скульптор. Он проведет посетителей через залы Кунстхауса, посвященные таким темам, как «Герои и антигерои», «Лунный свет», «Как срежиссировать покорение космоса» вплоть до «Медийной шумихи», возникшей вокруг маленького шажка Нила Армстронга, превратившегося в большой шаг для всего человечества – впрочем, шумиха эта, отмечает куратор Катрин Юг, началась еще в Советском Союзе, с потрясшего всех запуска спутника и полета Юрия Гагарина.

Прогуливаясь по залам, вы увидите работы Иоганна Фюссли, Эдварда Мунка и [Марианны Веревкиной](#), крупных мастеров, которые могли только мечтать о покорении космоса, а также на свидетельства непосредственных участников событий, таких, как космонавт Алексей Леонов, чье субъективное видение событий противопоставляется их документальной фиксации. Йинка Шонибаре, лауреат премии Тёрнера, по-новому осмысляет притяжение и отторжение между мирами, иронически представляя претензии белых американцев на гегемонию на Луне и проводя параллели с колонизацией через образы афронавтов в комбинезонах из набивных тканей с символикой Motown. Другой лауреат премии Тёрнера, британец Даррен Алмонд покажет на выставке три цикла работ, в которых он изучает значение Луны для человечества, начиная с каменного века.



Constantin Tsiolkovski Inside a rocket by the end of the explosion (Phenomenon of zero gravity) Dessin tiré du manuscrit «Album of Cosmic Journeys», 21.2.1933 Crayon sur papier, 31,3 x 22,3 cm Archives de l'Académie des sciences de Russie, Moscou

## ПРЕМЬЕРА: РАЗГОВОР ДВУХ АСТРОНАВТОВ

«Лунный юбилей» станет поводом для того, чтобы свести вместе науку, технику и культуру. В Музей изобразительных искусств Цюриха привезли экспонаты со всего мира – в том числе, ряд ранее не опубликованных документов, таких, как представленная Соней Леймер запись двух астронавтов, беседующих в космосе о Голубой планете, или фотографии Земли, сделанные Уильямом Андерсом, который с полным правом может называться фотохудожником. Свои материалы Цюриху одолжили Архив Российской академии наук, Берлинская галерея, музей Макса Эрнста в Брюле, галерея Тейт, художественная коллекция UBS, собрание А. Заблудович в Лондоне, а также многочисленные частные коллекционеры.

После Цюриха выставка «Fly me to the Moon» будет показана в Музее современного искусства в Зальцбурге.

## ВОКРУГ ВЫСТАВКИ: ФИЛЬМЫ, ДИСКУССИИ, ЭКСКУРСИИ

«Право на космос: как обстоят дела сегодня? А завтра?» Дискуссия с Кай-Уве Шроглем, директором Стратегического департамента Европейского космического агентства (Париж) и другими участниками.

Четверг 9 мая 2019 года с 19.00 до 20.30. На немецком языке.

Бесплатно для друзей музея и посетителей, приобретших билет на выставку. Билет CHF 10 / льготный билет CHF 8.

Лунный бал. Межгалактические космические красавицы, лунные богини, марсиане, фантастические герои, а также гости, прибывшие из близких и очень-очень далеких краев, примут участие в неземном празднестве вместе с диджеем Давидом Суаресом. Живое выступление Pianobeat.

Суббота 11 мая 2019 года с 20.00.

Предварительная продажа билетов CHF 45 / в кассе вечером 11 мая CHF 55 / друзья музея CHF 40.

«Операция Лавина» (2016, режиссер Мэтт Джонсон, 94 мин.) Показ фильма и круглый стол с Ульрихом Кёлером (астрогеологом из Германского центра авиации и космонавтики DLR) и Катрин Юг.

Среда 15 мая 2019 года с 20.00 до 22.00. На немецком языке.

Место проведения: кинотеатр Kosmos, Lagerstrasse 104, 8004 Zurich

Билет CHF 19 / льготный билет CHF 17 (CHF 14).



Roman Signer Vol lunaire, 2017 Technique mixte, 148 x 144 cm Collection Thomas Spielmann, Davos, photo: Stampa Galerie, Bâle © Roman Signer

«От солнечного паруса в Берне до экзопланет». Доклад Вилли Бенца, руководителя миссии CHEOPS Европейского космического агентства, президента совета Европейской южной обсерватории, с последующей дискуссией.  
Четверг 23 мая 2019 года с 19.00 до 20.15. На немецком языке.  
Бесплатно для друзей музея и посетителей, приобретших билет на выставку. Билет CHF 10 / льготный билет CHF 8.

День семьи: мастер-классы по рисованию и конструированию ракет, лунная библиотека, экскурсии и истории для больших и маленьких (с 4-х лет).  
Воскресенье 26 мая 2019 года с 11.00 до 17.00  
Семейный билет (не более 4-х человек) CHF 35 / индивидуальный билет CHF 23 /

льготный билет CHF 18 / детский билет CHF 5.

«От мечты стать астронавтом до проекта Swiss Space Museum». Экскурсия и дискуссия с Гвидо Шварцем, основателем Swiss Space Museum, и Катрин Юг, куратором Музея изобразительных искусств Цюриха.

Четверг 6 июня 2019 года с 18.30 до 19.45. На немецком языке.

Бесплатно для друзей музея и посетителей, приобретших билет на выставку. Билет CHF 10 / льготный билет CHF 8.

«Des Glücks Gewalt Hat Monds Gestalt». Круглый стол на тему роли ночного времени в истории с профессором Элизабет Бронфен и участницей выставки Зиллой Лейтенеггер. Дебаты, модератором которых выступит Катрин Юг, а вступительное слово к которым произнесет историк искусства Карлотта Гредель Маттаи, пройдут в рамках цюрихского Art Weekend.

Воскресенье 9 июня 2019 года с 11.00 до 12.15. На немецком языке.

Бесплатно для друзей музея и посетителей, приобретших билет на выставку. Билет CHF 10 / льготный билет CHF 8.

«Архитектурные утопии для Космического корабля Земля». Круглый стол с Вольфом Д. Приксом (участвующим в выставке австрийским архитектором, архитектурное бюро Соор Himmelb(l)au) и Катрин Юг (куратор Музея изобразительных искусств Цюриха).

Четверг 13 июня 2019 года с 19.00 до 20.15. На немецком языке.

Бесплатно для друзей музея и посетителей, приобретших билет на выставку. Билет CHF 10 / льготный билет CHF 8.

Экскурсии по выставке (на немецком языке) будут проходить по средам в 18.00 и воскресеньям в 11.00.

От редакции: Выставка продлится до 30 июня 2019 года. Если среди ваших знакомых есть космонавты или просто люди, серьезно интересующиеся космическими исследованиями, лучший подарок для них - часы из коллекции [Astronomia Jacob & Co.](#)

[Цюрих](#)

Статьи по теме

[EPFL выходит в открытый космос](#)

[Московские инженеры и швейцарский космос](#)

[SwissCube уходит в космос](#)

---

**Source URL:**

<https://nashgazeta.ch/news/culture/kunsthaus-cyuriha-priglasht-v-puteshestvie-na-lunu>